

加國教頭簽約訓練華奧運戰隊

助選手練體能 角逐3大賽事

【明報專訊】加拿大著名運動體能教練特威斯特（Peter Twist）被中國奧委會選聘為體能訓練及恢復教練，將赴北京指導中國運動員備戰今夏巴西里約熱內盧奧運會、2017中國全國運動會及2018年韓國平昌冬奧會等重大賽事，協助他們取得最佳戰績。

上周剛剛在北京與中國奧委會簽訂了三大賽事服務合約的特威斯特表示，非常榮幸能擔此重任，這是他與中國奧委會的首度合作。他和團隊成員將全力以赴，為中國運動員達到最佳比賽目標而努力。他亦希望未來能與中國奧組委成為長期合作伙伴，在2022北京冬奧會時再次效力。

將於今年8月舉行的里約熱內盧奧運會已經迫在眉睫，特威斯特表示，要在短短三個月時間內為運動員全面提升體能並非易事，目前的工作重點是讓運動員及運動團隊做好賽前準備、恢復體能，達到最佳參賽狀態。

目前特威斯特已經安排其團隊成員前往北京奧

林匹克訓練中心展開全面工作，這些頂尖的體能教練、理療師、糾正運動專家及教育指導將採取獨特的理念和方法，為中國優秀的專業運動員及運動團隊提供體能訓練及恢復服務。

曾去過中國多個城市的特威斯特非常熱愛中國文化，甚至希望未來可以在北京居住。他說，雖然此次團隊的核心任務是為中國運動員提供服務，但希望也能為中國的普通民眾帶來正確的健身理念，幫助他們達成目標。

特威斯特多年來曾擔任美國冰球聯盟的體能教練，也為英國、澳洲、俄羅斯等多個國家的1千多名職業運動員提供過體能訓練諮詢服務。



特威斯特即將赴京指導中國奧運選手。（王學文攝）

NDP 籲胰島素泵納入醫保

【明報專訊】數名一型糖尿病（Type 1 diabetes）的年輕患者，在省議員陪同下會見傳媒表達心聲，希望省府能將每四年須更換、每次約花7000元的胰島素泵（insulin pump）列入省醫療保健計劃（Pharmacare）。

新民主黨醫療評論員達爾茜（Judy Darcy）表示，省府由2013年開始，把胰島素泵的醫療資助資格年齡擴大到25歲或以下，但26歲或以上患者無法受惠，此做法有失公平。

達爾茜指出，對一型糖尿病患者而言，胰島素泵為基本醫療需求，但在現行規定下，患者一旦超過26歲，便須自行負擔此昂貴的設備，否則便須以傳統自行注射胰島素的方式取代，對他們造成諸多不便，因此希望省府能比照阿省及安省做法，把有關的醫療保



達爾茜（左三）希望省府能比照阿省及安省將胰島素泵列入醫療保健計劃內。（陳威攝）

障擴大至任何年齡的病人。

28歲的患者伍茲（Natalie Woods）表示，在她的兒子出世後，注射胰島素對她來說變得更加困難，因為孩子正值好奇心強烈時期，在她注射胰島素時常會伸手抓針頭，十分危險，但她與丈夫無法負擔價值7000元的胰

島素泵，希望省府可考慮修改有關規定。

病者支持團體Young and T1的創辦人之一奇特瑞珍（Ramya Chittaranjan）則說，胰島素泵能大幅改善患者生活質素，但此疾病不會在25歲後痊癒，故她將繼續向省府施壓，希望制度也能照顧到26歲以上的患者。

研無人車影響 溫市被指越權

【明報專訊】溫哥華市政府聘請專家，就無人駕駛汽車對市內交通的影響展開研究，報告預料最快在今年秋季完成。

市議員麥傑士（Geoff Meggs）表示，市議會兩個月前通過就無人駕駛汽車展開全面研究，並已經聘請研究人員負責撰寫報告。麥傑士早前指出，預料到2040年，路上75%的車輛都會是無人駕駛，因此溫市有必要就此展開研究。無人駕駛汽車在安省和歐洲多國已經進行過實地試驗，但目前溫市政府未有這個打算，麥傑士希望省政府能夠帶頭進行測試。

省運輸廳長斯頓（Todd Stone）回應時指暫時沒此計劃，又提醒在法例上，市政府不能夠進行有關的汽車測試。他說，駕駛汽車是屬於省政府的管轄範圍，而汽車安全標準則是聯邦政府的管理範圍。

溫哥華
開業30年

新貨剛運到

早到選擇多

折扣高達50-60% OFF

列治文店及溫哥華兩店陳列超過20,000張
波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其
精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。

全部地氈
採用優質羊毛
及絲製造
品質保證

節省 高達
50-60%

寄往中國、香港、台灣
毋須付GST、PST稅

為家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總匯
免費泊車、免費送貨、減價期有限、欲購從速、可家中試用

特設清洗、修補、Trades-in 服務

WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.

列治文店
120-7991 Alderbridge Way
(No.3 夾 Alderbridge)
電話：604-214-0096
星期一至六：10:30-6pm 星期日11:30-5:30pm

溫哥華新店
1705 Burrard Street
(Burrard夾1 Ave)
電話：604-730-9161
星期一至六：10:15-6:15pm 星期日11:15-6:00pm

溫哥華店
2116 West 41st Ave.
Vancouver, B.C.
電話：604-261-2255
星期一至六：10:15-6:00pm 星期日11:30-5:30pm

全新平治12座位
豪華禮賓車

平過坐巴士

平治假期

威士拿雪山豪華一天遊(免費吊橋行)

八大景點 保證滿意

1. 三文魚繁殖回流場
2. 省立公園吊橋步行參觀
3. 西溫哥華半山豪宅區及全溫哥華美麗海灣全景
4. 馬蹄灣碼頭公園參觀
5. 神龍瀑布小休拍照留念
6. 全世界第二大石花崗石酋長峰壯麗景色
7. 威士拿最美高爾夫球場及湖景水上飛機場
8. 綠湖之山水景色

一天威士拿，三文魚繁殖場

包中式午餐

於麗晶酒店位於威士拿世運村內，包晚餐於義大利餐廳，意大利麵條或其他飲品免費。

\$98/位 包中式午餐，意式晚餐

高級貴族洛磯山、班芙四天豪華遊

住宿全高級酒店及賭場酒店
包豐富早午晚餐，另有BC省紅酒奉送
上門接送包平治十二座或全新總統禮賓車
每周星期四出發

每位\$888 雙人同房

旅行團上門接送不另收費
備有7人及12座位包車服務

全新2015奔馳禮賓車，門到門服務，不用等候巴士。
來回程酒店或住宅接送，平治車上全真皮座椅，衛星導航，免費衛星電話，可致電世界各地，WIFI上網DVD電影高級音響，專業司機導遊，照顧全程。頭等享受，冷熱飲品小吃免費供應。非一般巴士團可相比，保證玩得開心，VIP享受車程

社團
活動

卑詩急救證書課招生

【明報專訊】聖約翰救傷會定於4月25日上午8時30分至下午4時30分，舉辦卑詩省工作安全局一級證書（Worksafe BC Level 1）課程，介紹人工呼吸、成人心肺復蘇法等工作安全急救知識和技巧。完成課程及考試合格的學員可獲頒發政府認可的急救學證書。凡年齡16歲或以上人士均可報讀，查詢或報名請電604-321-7242。

加華牙醫學會牙齒健康展

【明報專訊】加華牙醫學會定於4月24日（周日）正午12時至下午4時，於列治文Landsowne商場舉行年度牙齒健康展覽，屆時有免費兒童口腔檢查、成人口腔影像視鏡，多位牙醫現場講解。免費入場，有大量獎品，歡迎參加。

加華航空協會聯歡

【明報專訊】加華航空協會定於5月21日（星期六）晚上6時30分，在百老匯西街705號東寶海鮮酒家舉行聯歡晚會，歡迎會員及遠東航空校友攜眷參加，報名和詢問可致電利日華：604-272-9263、吳德華：604-244-2389。

疫苗接種與傳染病簡介

【明報專訊】很多家長都對疫苗接種及傳染性病感興趣，溫哥華科學館定於4月24日（周日）晚上7至9時舉辦「了解疫苗接種及傳染性病」講座，邀請專家為大家詳細解釋，歡迎參加。

你是加拿大新移民或永久居民嗎？

您可能資格參加
免費的本拿比學校局社區及伸延課程 LINC 班
LINC（加拿大新移民語言訓練課程）
提供 CLB（加拿大語言標準）1 到 8 等級
全日，兼讀及晚間上課均可
於上課時間內更有免費照顧 18 個月至 5 歲子女的托兒服務
提高你的英語能力幫助你增強技能；
帶給你有用的資訊，幫助實現你的目標；
準備你成為加拿大公民及享受豐盛的加拿大生活
欲了解更多詳情，請致電：604-296-6901
或瀏覽網頁 www.burnabyccce.ca

Funded by: Financé par :

BOARD OF EDUCATION
BURNABY
SCHOOL DISTRICT 41

Citizenship and
Immigration Canada
Citoyenneté et
Immigration Canada

溫哥華豪華一天遊 天天出發

1. 唐人街、中山公園、千禧門及世界記錄最窄建築
2. 煤氣鎮：參觀地球上第一個蒸氣鐘
3. 溫哥華會議中心及郵輪碼頭，五帆
加拿大廣場，世界會聖火盤
4. 史丹利公園及溫哥華沿岸港口景色
5. 遊覽格蘭湖公眾市場
6. 女皇公園可看全溫哥華景色
7. 到北溫哥華，自費參觀全球最長吊橋及樹上吊橋群
8. 參觀釀酒廠，世界聞名之冰酒及葡萄酒

原價\$65
超特價 \$45
(大小同價)

維多利亞豪華平治遊 大人 \$168 小童 \$138

包船票及寶翠花園入場券，參觀水上飛機場，省議會，維多利亞大酒店及漁人碼頭，暢遊維多利亞英式豪宅區，及遊船俱樂部及海獅生態，行程最長最好，一早玩到晚上盡興而歸，包豐富中式自助餐，及飲品全免。

可為顧客提供多種旅遊行程及租車服務，包括機場接送、商務接待、婚禮服務等。
平治假期擁有全新2015年奔馳禮賓車，可在婚禮當日為新人提供點到點的接送服務。

查詢報名：604-723-9028
七天二十四小時營業
持有政府牌照 ICBC 千萬保險
可另外安排行程及包車服務

大溫地區天氣預測

今天

4/23 (六)

4/24 (日)

4/25 (一)

陰雨

陰雨

陣雨

晴間雲

10-15°C

10-16°C

8-14°C

6-15°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	3 - 18	多雲
愛蒙頓	3 - 13	多雲
溫尼辟	2 - 8	多雲
多倫多	3 - 16	晴間雲
渥太華	-1 - 16	雨
滿地可	3 - 17	雨
三藩市	12 - 17	雨
洛杉磯	13 - 22	晴間雲
紐約	16 - 26	雷雨
香港	22 - 24	雷雨
台北	21 - 28	雷雨
北京	14 - 27	晴
上海	13 - 18	晴間雲
廣州	22 - 24	雷雨
新加坡	27 - 33	雷雨
東京	13 - 18	陣雨
悉尼	16 - 22	陣雨
倫敦	4 - 12	晴間雲

西溫禁令通過前 業主突擊砍樹

【明報專訊】西溫區域（District of West Vancouver）市議會昨日公布，20日（周三）已投票通過進一步研究保護樹木的長遠策略，並且通過臨時附例，保護達到一定尺寸的樹木，臨時附例立即生效。有西溫居民指，有鄰居趕在過去數天內將數十計樹木砍伐。

市議會日前通過臨時附例，受保護樹木包括：直徑75厘米或以上的任何品種樹木，以及直徑為20厘米或以上的野草莓樹（Arbutus）和加里橡樹（Garry Oak）；量度樹身直徑的位置是離地1.4米。

市議會指，在臨時附例通過之前，西溫區域沒有特定附例保護在私人土地上的樹木，在進行建築發展的土地上，樹木被砍伐殆盡已屢見不鮮，由此引起的西溫鄰舍樹林覆蓋面和珍貴樹木消失令人矚目，引起關注。

市議會將就保護樹木策略進行公眾諮詢，有關進一步的報告料在今年稍後再呈交市議會。

西溫居民諾曼（Liesa Norman）接受媒體Postmedia訪問指，就在立法前的一至兩天內，她的鄰居物業上，數以十計曾經為鷹提供棲息處的樹木被砍掉，「他們（鄰居）去年秋季已砍伐約8棵樹然後就停了，我還以為他們已完成，（但）他們在過去兩天砍了最少30棵。」

那些被砍掉的樹木中，包括一棵約有36米高的

大樹，在場一名樹藝師指，估計那樹木有約100歲。在諾曼房屋附近另有一處物業，亦有大量樹木被砍伐來為建新屋讓路。

諾曼慨嘆，北岸以擁有美麗如公園般的樹木而著名，「具毀滅性的是，（樹木）以驚人的速度被砍掉，而沒有現行法例保護那些美麗的大樹、環境和獨特的審美傳統。」

在新的附例下，違例者會被罰1000元，但諾曼認為，這數目難有阻嚇作用，對於「那些駕駛法拉利上下班的人，只是一個不痛不癢的小懲處」，她認為罰額應更高，甚至可判入獄。

諾曼指，趕在市議會周三投票前將樹木砍下、位於海旁大道（Marine Dr.）2900號路段物業的業主，從來沒有向鄰居談及其計劃；她稱曾上門拍門，但沒有人應門。

卑詩土地廳登記顯示，上述房屋的業主為華裔姓氏，剛在去年8月以395萬元購置，而物業2015年的估價為308萬元，2016年為383.6萬元，一年升值24.5%。



去年西溫獨立屋也發生過擅自砍樹事件（上圖），雖被市府罰款，但業內人士指，罰款並不能制止已花上百萬元購屋的戶主砍樹，而開發商也會移除樹木以提高房屋售價。（資料圖片）

卑詩旅遊局擬花360萬 支持110社區項目

【明報專訊】卑詩旅遊局（Destination BC）昨日宣布，將於2016至2017財政年度投資360萬元，支持全省逾110個以社區為基礎的旅遊活動項目。

卑詩旅遊局將分別向兩個新計劃投入330萬元及30萬元。根據旅遊局的《市場合作伙伴計劃（Co-op Marketing Partnerships Program）》，當局與本地一些旅遊團體可以共享市場資源，充分利用資金，實現最大市場效益，增加本省旅遊收入。這些機構包括社區團體，如高爾夫球、酒業、單車及釣魚等行業。旅遊局於本財政年度投入該計劃的預算比上一年度增加了100萬元，達到330萬元。計劃將重點關注卑詩旅遊品牌、網站及地圖、活動宣傳、媒體推廣及社交媒體項目等，以吸引更多遊客到本省社區旅遊。

《2016 遊客服務創新基金》（Visitor Services 2016 Innovation Fund）則向「卑詩遊客服務網絡計劃」（British Columbia's Visitor Services Network Program）的成員提供支持，重點拓展遊客服務信息的傳遞，包括流動信息亭、電子觸摸屏及加強社交媒體遊客服務等。旅遊局在本年度比上一年增加投入10萬元，達到30萬元。

這兩項新計劃是卑詩旅遊局在全省範圍內進行社區諮詢後作出。本省旅遊業增長迅速，2014年旅遊業創造稅收146億元，比2013年增長5.1%。2015年本省境外過夜旅客數字比2014年增長了7.9%。



卑詩旅遊局昨日宣布，將撥款支持全省逾110個以社區為基礎的旅遊活動項目。圖為遊客在北溫吊橋。（資料圖片）

卑詩旅遊局副總裁（Marsha Walden）表示，旅遊局鼓勵合作與創新，相信這些新項目將會擴大本省旅遊品牌的影響，吸引更多遊客再次到訪。

卑詩省工作、旅遊及技能培訓廳長兼專責勞工廳長鹿雪麗（Shirley Bond）稱，旅遊局的新項目將推動全省社區旅遊的發展，省府對此表示支持。

省府撥500萬 研防控丙肝



蒙塔納醫生（Dr. Julio Montaner）領導，重點在於如何防止病癒者再度感染，及改善治療效果。省內現有35%的患者屬於治癒後再度感染的高危群體，主要為毒品注射者、男同性戀者及性工作者。

卑詩省衛生廳長萊克（Terry Lake，圖）昨早在卑詩愛滋卓越中心（BC Centre for Excellence in HIV/AIDS）總監蒙塔納等人陪同下，宣布省府將提供聖保祿醫院基金會（St. Paul's Hospital Foundation）500萬元，用來研究如何控制省內丙型肝炎的感染狀況。

萊克表示，研究將由卑詩愛滋卓越中心、卑詩省疾病控制中心（BC Centre for Disease Control）、溫哥華沿岸衛生局（Vancouver Coastal Health）聖保祿醫院基金會及卑詩大

學共同合作，研究重點在於那些曾感染丙型肝炎後已痊癒，但被認定為再度感染機率較高的群體。

萊克指出，這項研究會與溫哥華沿岸衛生局目前在市中心東端所提供的一些服務結合，並且評估現有治療方式、如何減少傷害及提供更好的支援服務，希望藉此防止丙型肝炎擴散及改善治療效果。

萊克還說，丙型肝炎雖可致命，但近來已有許多新療法出現，不過因為這些方法較新，還須更深入了解，才能得到更多信息，例如如何照顧患者及效果如何，他相信這項研究將能提高患者生活質素。

蒙塔納則表示，此研究將有機會控制丙型肝炎在北美地區的蔓延速度，亦可提供有關如何改善照顧及治療患者的資料，對醫療體系將有極大貢獻。

資料顯示，丙型肝炎的治癒率超過95%，卑詩省內現有5萬至6萬人受此傳染疾病影響，高達35%的患者為治癒後再度感染的高危險群體。丙型肝炎患者如果同時感染愛滋病，會是早亡的主要原因。

649 測彩 本期心水選擇 5 7 11 16 22 26 32 37 40 45	4月20日攪珠結果：0系開出1號、2號、7號和9號；1系開出18號；2系開出27號；3系和4系交白卷；特別號碼5號。 頭獎繼續無人中；二獎十一注中，西部省份兩注，安省六注，魁省和大西洋省份分別有一注和兩注，每注派一萬八千四百多元；三獎二百七十三注中，每注派彩六百一十七元多。是期一百萬獎得主屬安省。 是期貼中5號和27號下期彩金估計一千三萬元。 0系突然勇猛，1系僅可保持，2系尚可，3系全無表現，4系不見蹤影。 0系熱選5和7。 1系選11和16。 2系冷選22和26。 3系選32和37。 4系選40和45。	最近十期開獎號碼 3月19日：10 11 12 19 27 • 29 3月23日：4 6 13 28 29 36 • 9 3月26日：9 11 20 22 37 46 • 47 3月30日：14 27 28 30 45 46 • 44 4月2日：2 15 21 40 41 44 • 23 4月6日：1 3 5 8 13 31 • 21 4月9日：12 29 34 44 47 49 • 37 4月13日：10 14 23 41 42 47 • 19 4月16日：9 12 21 37 38 43 • 31 4月20日：1 2 7 9 18 27 • 5
最近十期走勢圖（反白者是特別號碼） 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 0系 1系 2系 3系 4系		

PriceSmart foods

佳廉

Night Market

佳廉夜市

4月22、23日
及
4月29、30日
星期五 - 六
下午3時至9時
Fri. & Sat. 3pm - 9pm
Richmond 列治文店
and
Burnaby 本拿比店

PriceSmart foods 佳廉超市

佳廉夜市 超市中打造街頭美食

【明報專訊】佳廉超市（PriceSmart Foods）於4月22日、23日、29日及30日，連續兩周的周五、六下午3時至9時在列治文店與本那比店舉辦佳廉夜市，將亞洲傳統的街頭夜市引入超市中，顧客在品嚐各色美食的同時，亦能立即將食材採購回家，用自己的巧手烹飪出夜市美食。

佳廉夜市設有多個美食攤位，推出30多款香港、台灣、韓國及東南亞地區的地道夜市傳統小食，如甜玉米、五香花生、茶葉蛋、韓式烤肉串、港式碗仔翅、魚茸燒賣、咖喱魚蛋、五香牛雜、豬腳薑醋、台式滷味、酥

炸魷魚鬚、鹽酥雞扒和炸脆腸等，並推出由超市廚師創新製作的兩款美食糯米釀鴨蛋和功夫夜粥。

佳廉夜市還將舉辦慈善幸運輪大抽獎，獎品有More累積積分、小電器用品與家庭用品等，包括熊貓牌電熱水瓶、電飯煲等名牌家電，而幸運輪收益將全數撥捐給卑詩兒童醫院，幫助患病兒童重拾健康。

佳廉超市Richmond店地址：Ackroyd Road & No. 3 Road，7天營業時間：7am-midnight；Burnaby店地址：4650 Kingsway&Silver Dr.，7天營業時間：8am-11pm。

Lotto MAX

上期派彩

頭獎 \$16,000,000.00 (0注中)

2獎 \$317,750.60 (1注中)

3獎 \$5,826.30 (58注中)

最近10期號碼開獎圖勢

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	31 32 33 34 35 36 37 38 39 40	41 42 43 44 45 46 47 48 49
0000000000	0000000000	0000000000	0000000000	0000000000
0000000000	0000000000	0000000000	0000000000	0000000000
0000000000	0000000000	0000000000	0000000000	0000000000
0000000000	0000000000	0000000000	0000000000	0000000000
0000000000	0000000000	0000000000	0000000000	0000000000
0000000000	0000000000	0000000000	0000000000	0000000000
0000000000	0000000000	0000000000	0000000000	0000000000
0000000000	0000000000	0000000000	0000000000	0000000000
0000000000	0000000000	0000000000	0000000000	0000000000

熱門號碼 6 9 27 41 44

冷門號碼 7 13 17 37 43

對子號碼 6-7 13-15 26-28 41-44

最近10期開獎紀錄

12 Feb 16:	19,20,26,31,34,39,48 • 18
19 Feb 16:	2,11,20,22,33,40,43 • 4
26 Feb 16:	6,9,22,23,36,38,47 • 12
4 Mar 16:	4,14,24,41,42,44,48 • 26
11 Mar 16:	9,17,27,30,31,34,42 • 21
18 Mar 16:	6,8,15,24,26,39,44 • 40
25 Mar 16:	1,6,15,32,42,45,46 • 44
1 Apr 16:	5,6,27,28,31,41,45 • 12
8 Apr 16:	9,12,13,14,28,39,41 • 38
15 Apr 16:	1,9,17,19,25,27,38 • 44

本期形勢

4月22日Lotto Max預測如下：1至9之間1、目標9連莊出線，目標6、7、9；10至19之間17、19出線，目標11、13、17；20至29之間盲門25、目標27出線，目標23、26、28；30至39之間38出線，目標31、38、39；40之後熱門44出線，目標41、43、44。

旺門號碼 無 盲門號碼 03 07 10 16 29 35 37 49

1 11 21 31 41	2 12 22 32 42	3 13 23 33 43	4 14 24 34 44	5 15 25 35 45	6 16 26 36 46	7 17 27 37 47	8 18 28 38 48	9 19 29 39 49	10 20 30 40 Bonus
18 Mar 40	25 Mar 44	1 Apr 12	8 Apr 38	15 Apr 44					